

 $2 \mbox{nd}$ SESSION, $38 \mbox{th}$ LEGISLATURE, ONTARIO 54 ELIZABETH II, 2005

2º SESSION, 38º LÉGISLATURE, ONTARIO 54 ELIZABETH II, 2005

Bill 26

Projet de loi 26

An Act to amend the Legislative Assembly Act

Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative

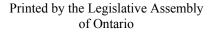
Mr. O'Toole

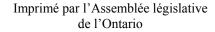
M. O'Toole

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading	November 15, 2005	1" lecture	15 novembre 2003
2nd Reading		2 ^e lecture	
3rd Reading		3 ^e lecture	
Royal Assent		Sanction royale	









An Act to amend the Legislative Assembly Act

Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative

Note: This Act amends the *Legislative Assembly Act*. For the legislative history of the Act, see <u>Public Statutes</u> — <u>Detailed Legislative History on www.e-Laws.gov.on.ca</u>.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

- 1. (1) Subsection 61 (1) of the *Legislative Assembly Act* is amended by adding at the beginning "Subject to subsection (1.0.1)".
- (2) Section 61 of the Act is amended by adding the following subsection:

Exception

(1.0.1) A member of the Assembly shall not receive any salary as a member for a period during which the member is suspended from the service of the Assembly.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the Legislative Assembly Amendment Act, 2005.

EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Legislative Assembly Act* to provide that a member of the Assembly shall not receive any salary as a member for a period during which the member is suspended from the service of the Assembly.

Remarque : La présente loi modifie la *Loi sur l'Assemblée législative*, dont l'historique législatif figure à l'<u>Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public</u> dans <u>www.lois-en-ligne.gouv.on.ca</u>.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

- 1. (1) Le paragraphe 61 (1) de la *Loi sur l'Assemblée législative* est modifié par insertion de «Sous réserve du paragraphe (1.0.1),» au début du paragraphe.
- (2) L'article 61 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Exception

(1.0.1) Un député à l'Assemblée ne doit pas recevoir de traitement à titre de député pour la période pendant laquelle il est suspendu du service de l'Assemblée.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2005* modifiant la *Loi sur l'Assemblée législative*.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur l'Assemblée législative* de sorte qu'un député à l'Assemblée ne puisse recevoir de traitement à titre de député pour la période pendant laquelle il est suspendu du service de l'Assemblée.